
Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca.

Vous pouvez également communiquer avec nous par :

Courriel à infostats@statcan.gc.ca

Téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

- | | |
|---|----------------|
| • Service de renseignements statistiques | 1-800-263-1136 |
| • Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants | 1-800-363-7629 |
| • Télécopieur | 1-514-283-9350 |

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « Contactez-nous » > « [Normes de service à la clientèle](#) ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population du Canada, les entreprises, les administrations et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques exactes et actuelles.

Date de diffusion : le 31 mars 2025
N° 41-20-0002 au catalogue
ISBN 978-0-660-74889-4

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada, représenté par le ministre de l'Industrie, 2025

L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'[entente de licence ouverte](#) de Statistique Canada.

Une [version HTML](#) est aussi disponible.

This publication is also available in English.

Une note sur le texte

Ce rapport est le fruit d'un projet de recherche mené en collaboration par Statistique Canada et le Bureau du commissaire aux langues autochtones (le Commissariat). Il a pour objet de donner un aperçu général de la vitalité, de l'acquisition et de l'utilisation des langues autochtones de la famille linguistique siouenne. Pour en savoir plus sur le travail du Commissariat, voir la [page d'accueil du Bureau du commissaire aux langues autochtones](#).

Familles de langues autochtones : langues siouennes

Dans les vastes plaines du Midwest américain et des Prairies du Canada, des langues comme l'assiniboine, le dakota, l'omaha et le stoney sont parlées depuis longtemps. Collectivement, ces langues existent sous la bannière des langues siouennes. Aujourd'hui, les langues siouennes se font entendre dans les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta.

Les langues siouennes suivantes sont présentées dans ce rapport :

- Assiniboine
- Dakota
- Stoney
- Langues siouennes non incluses ailleurs (n.i.a.)

Des statistiques sommaires sur ces langues sont fournies au tableau 2.

Connaissance et langue maternelle

En 2021, 2 965 personnes ont déclaré qu'elles pouvaient parler une langue siouenne suffisamment bien pour tenir une conversation. Le nombre de ceux ayant déclaré qu'une langue siouenne était leur langue maternelle, c'est-à-dire la première langue apprise pendant l'enfance et encore comprise, s'élevait à 1 750.

Le groupe le plus important au sein de la famille de langue siouenne était celui qui parlait le dakota, avec 1 530 locuteurs et 915 personnes ayant le dakota comme langue maternelle, suivi par le stoney (925 locuteurs et 545 locuteurs de langue maternelle), et l'assiniboine (365 locuteurs et 215 locuteurs de langue maternelle).

L'âge est un indicateur utile du degré de transmission des langues d'une génération à l'autre. Une langue avec un profil d'âge plus jeune signifie généralement que les jeunes continuent d'apprendre et de parler la langue selon un taux proportionnel à celui des générations plus âgées. L'âge moyen des locuteurs d'une langue siouenne était de 40 ans, ce qui était inférieur à l'âge moyen de ceux qui l'ont déclaré comme langue maternelle (46 ans). En moyenne, les locuteurs de langue siouenne étaient légèrement plus âgés que l'ensemble des locuteurs de langue autochtone, puisque l'âge moyen de tous ceux qui pouvaient parler une langue autochtone étant de 37 ans.

Les prairies sont le berceau des langues siouennes. Plus de quatre-vingt-dix pour cent de ceux qui pouvaient parler une langue siouenne vivaient dans l'une des trois provinces des Prairies : Le Manitoba (30,4 %), la Saskatchewan (24,5 %) et l'Alberta (39,1 %).

La base de locuteurs du dakota, la plus grande langue siouenne, était particulièrement présente au Manitoba (58,4 %), bien qu'un certain nombre de locuteurs du dakota ont également vécu en Saskatchewan (26,2 %) et en Alberta (13,1 %). Un peu plus de la moitié de ceux qui pouvaient parler l'assiniboine vivait en Saskatchewan (51,4 %), tandis que 36,5 % vivaient en Alberta en 2021. Parmi ceux qui pouvaient parler le stoney, la grande majorité vivait en Alberta (96,2 %).

Les langues siouennes non incluses ailleurs étaient largement dispersées à travers la Saskatchewan (43,1 %), l'Alberta (29,2 %), la Colombie-Britannique (16,9 %) et l'Ontario (9,2 %).

Concepts clés

Langue maternelle – Désigne la première langue apprise dans l'enfance et encore comprise.

Connaissances – Désigne ceux qui ont été capables de parler une langue donnée, suffisamment bien pour tenir une conversation.

Âge moyen – L'âge moyen est un bon indicateur de l'état général de santé d'une langue. L'âge moyen de la population de langue maternelle est un indicateur de la transmission intergénérationnelle d'une langue autochtone. Une langue ayant un âge moyen jeune signifie que les enfants et les jeunes continuent d'acquérir une langue autochtone comme leur première langue.

Acquisition d'une langue autochtone – Cette variable désigne la façon dont les locuteurs de la langue autochtone ont appris la langue qu'ils parlent, que ce soit comme langue maternelle ou comme langue seconde.

Acquise comme langue maternelle – Ce groupe comprend les personnes qui ont déclaré une langue maternelle autochtone lors du Recensement de 2021 et qui pouvaient parler cette même langue suffisamment bien pour tenir une conversation.

Acquise comme langue seconde – Ce groupe comprend les personnes qui pouvaient parler d'une langue autochtone, mais qui n'ont pas déclaré cette même langue à la question sur la langue maternelle.

Indice des langues secondes – L'indice des langues secondes est calculé en divisant le nombre de personnes qui peuvent parler une langue autochtone par le nombre de personnes ayant déclaré la même langue comme leur langue maternelle, exprimé pour 100 personnes. Une valeur de 100 implique que tous les locuteurs ont appris leur langue comme langue maternelle, alors que plus de 100 implique que certains locuteurs doivent avoir appris leur langue comme langue seconde.

Locuteurs silencieux – Désigne les personnes qui ont une langue maternelle autochtone, mais qui, bien qu'elles la comprennent encore, ne peuvent plus parler suffisamment bien la langue pour mener une conversation. Dans certaines circonstances, cela peut correspondre aux personnes qui n'ont pas continué d'utiliser leur langue maternelle au fil du temps ou aux personnes n'ayant pas de communauté d'autres locuteurs de la même langue avec qui elles vont converser.

Langue parlée à la maison – Désigne la mesure dans laquelle les répondants parlent une langue donnée à la maison.

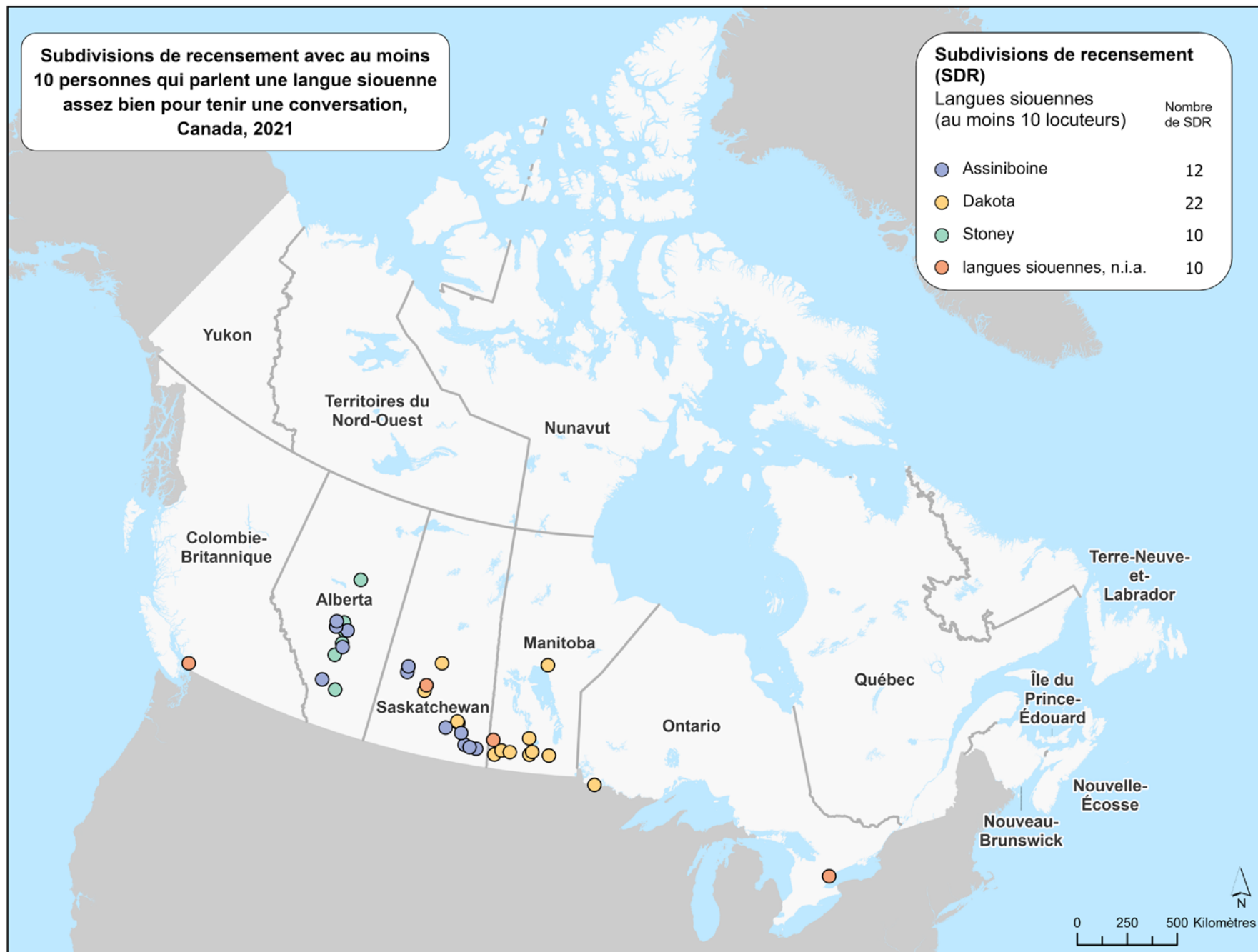
Langue parlée le plus souvent à la maison – Désigne la langue que la personne parle le plus souvent à la maison au moment de la collecte des données. Une personne peut déclarer plus d'une « langue parlée le plus souvent à la maison » si l'utilisation de ces langues est équivalente. Dans de nombreuses circonstances, on peut supposer qu'une langue parlée le plus souvent à la maison pourrait être considérée comme correspondant à la langue « principale » du locuteur.

Langue(s) parlée(s) régulièrement à la maison – Désigne la ou les langue(s), s'il en est, que la personne parle régulièrement à la maison, autre que la ou les langue(s) qu'elle parle le plus souvent à la maison.

Indice de continuité – Cet indice mesure la rétention d'une langue en divisant le nombre de personnes qui parlent une langue donnée le plus souvent à la maison par le nombre total de personnes qui ont cette même langue comme leur langue maternelle, exprimé pour 100 personnes.

Langue de travail – Désigne la mesure dans laquelle les répondants parlent une langue donnée au travail, pour la population âgée de 15 ans et plus qui a travaillé depuis 2020. Comme pour la langue parlée à la maison, la langue de travail peut être exprimée soit comme la langue la plus utilisée au travail, soit comme une langue qui est parlée régulièrement.

Pour de plus amples renseignements sur les concepts tirés du Recensement de la population de 2021, veuillez consulter le [Dictionnaire, Recensement de la population, 2021 \(statcan.gc.ca\)](https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/92-627-x/2021001/article/00001-eng.htm).

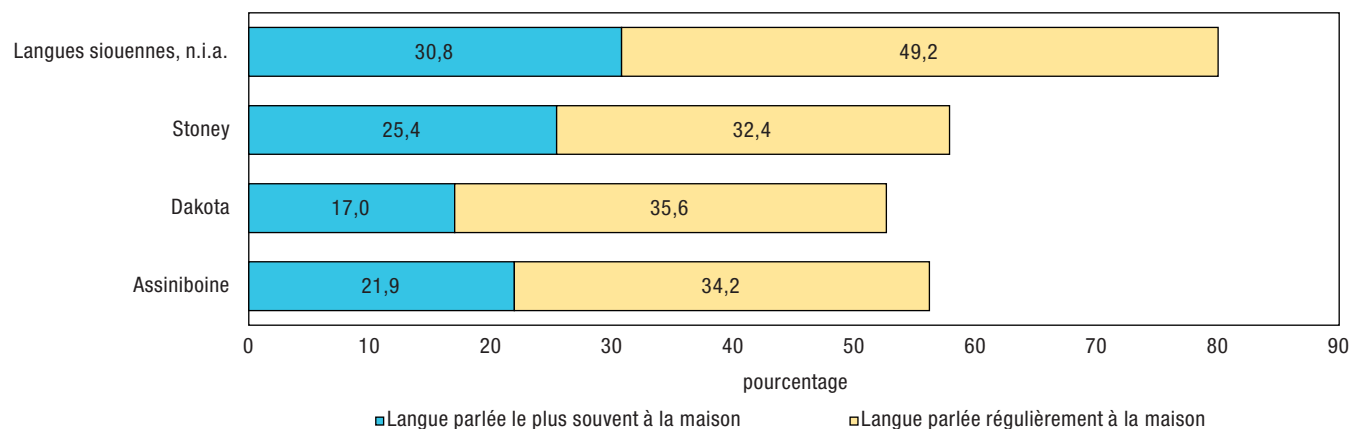


Langue parlée à la maison et locuteurs de langue seconde

La mesure dans laquelle les gens parlent une langue à la maison est un indicateur important du maintien de la langue et de sa santé globale. En 2021, 1 630 personnes parlaient une langue siouenne chez elles. Pour la majorité de ce groupe (65,3 %), une langue siouenne était parlée à la maison de façon régulière; pour proportion restante (34,7 %), elle était parlée le plus souvent à la maison. Le graphique 1 montre la proportion de locuteurs d'une langue siouenne qui parlent une langue autochtone le plus souvent ou régulièrement à la maison; il est organisé en fonction de l'âge moyen de la population de langue maternelle, ce qui permet de montrer les variations de la relation entre l'âge des locuteurs et leur probabilité d'utiliser la langue à la maison.

Graphique 1

Proportion de personnes qui parlent une langue siouenne le plus souvent ou régulièrement à la maison parmi celles qui connaissent cette langue, selon l'âge moyen de la population de langue maternelle de chaque langue, Canada, 2021



Note : n.i.a. = non inclus ailleurs.

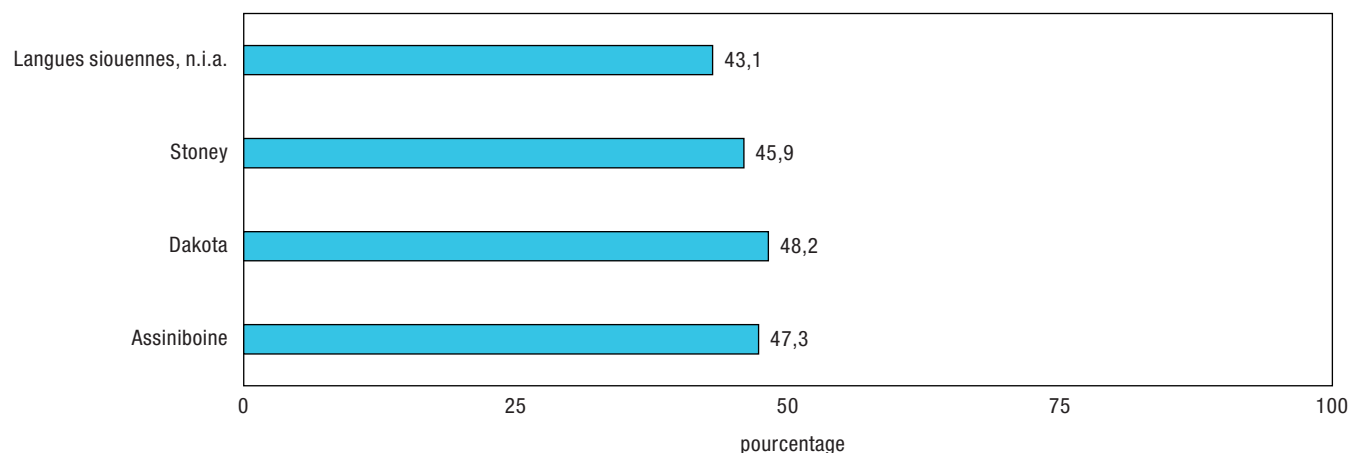
Source : Statistique Canada, Recensement de la population, 2021.

L'indice de continuité est une mesure de la rétention d'une langue. Il permet de calculer le nombre de personnes qui parlent une langue donnée à la maison, divisé par le nombre des gens qui ont la même langue comme langue maternelle, exprimé pour 100 personnes. Un chiffre supérieur à 100 signifie qu'un plus grand nombre de personnes parlent la langue à la maison que ceux qui l'avaient comme langue maternelle, tandis qu'un chiffre de moins de 100 signifie que moins de personnes la parlent à la maison que celles qui l'avaient comme langue maternelle. Pour la famille des langues siouennes, utilisant seulement la langue parlée le plus souvent à la maison, l'indice de continuité linguistique se situait à 32 en 2021.

Un peu plus de la moitié des locuteurs de langues siouennes ont appris leur langue comme langue maternelle. C'est le cas pour 51,9 % de toutes les personnes qui pouvaient parler une langue siouenne suffisamment bien pour tenir une conversation. Les 48,1 % des locuteurs qui sont classés comme « locuteurs de langue seconde » (voir le graphique 2 pour la proportion de locuteurs de langue seconde pour des langues spécifiques); toutefois, cette désignation ne devrait pas être prise à la lettre, car ce groupe pourrait inclure ceux qui ont appris une langue siouenne comme troisième ou quatrième langue.

Graphique 2

Proportion de locuteurs de langue siouenne qui ont appris leur langue comme langue seconde, selon l'âge moyen de la population de langue maternelle de chaque langue, Canada, 2021



Note : n.i.a. = non inclus ailleurs.

Source : Statistique Canada, Recensement de la population, 2021.

En général, ceux qui apprennent leur langue comme langue maternelle sont plus susceptibles de l'utiliser à la maison que ceux qui l'ont acquise comme langue seconde. Le tableau 3 montre la proportion d'usage de la langue à la maison pour les personnes qui ont appris une langue siouenne comme langue maternelle et celles qui l'ont appris comme langue seconde. Parmi ceux qui ont appris la langue siouenne comme langue maternelle, 60,4 % ont parlé la langue à la maison (28,6 % le plus souvent et 32,1 % régulièrement). Parmi les locuteurs de langue seconde, 50,5 % parlaient la langue à la maison (9,5 % le plus souvent et 40,7 % régulièrement). L'usage de la langue à la maison chez les locuteurs de langue seconde est un indicateur important de la revitalisation, en ce qui concerne le rétablissement de la transmission intergénérationnelle des langues autochtones.

Locuteurs silencieux

Le First Peoples' Cultural Council (FPCC) définit les locuteurs silencieux comme « ... des personnes qui ont une bonne compréhension de leur langue, mais ne la parlent pas. Il y a plusieurs types de locuteurs silencieux, notamment ceux qui parlaient leur langue avant de fréquenter un pensionnat indien ou ceux qui ont grandi en entendant leur langue et la comprennent, mais ne la parlent pas »¹. Cet indicateur permet d'œuvrer à la réclamation et au rétablissement des langues autochtones.

Au total 265 autres personnes qui ont indiqué qu'une langue siouenne était leur langue maternelle n'étaient plus en mesure de parler la langue suffisamment bien pour mener une conversation; aux fins de cette étude, ces personnes sont classées comme des « locuteurs silencieux » – des personnes qui ne peuvent plus soutenir une conversation dans leur langue maternelle, mais la comprennent toujours, néanmoins. Ce groupe représentait 15,1 % de tous ceux qui avaient une langue siouenne comme langue maternelle.

Langue de travail

Le Recensement de la population recueille également des renseignements sur les langues le plus souvent utilisées au travail. Parmi toutes les personnes âgées de 15 ans et plus qui occupaient un emploi et qui pouvaient parler une langue siouenne, 9,7 % ont indiqué que c'était la langue qu'elles utilisaient le plus souvent au travail et 12,3 % a déclaré qu'ils parlaient une langue siouenne au travail régulièrement.

1. First Peoples Cultural Council. [Reclaiming My Language Program - First Peoples Cultural Council \(fpsc.ca\)](https://www.fpsc.ca) (en anglais seulement), consulté le 3 septembre 2024.

Résumé de la vitalité propre aux langues siouennes

Ce qui suit est un résumé de la vitalité de chacune des langues abordées dans le présent rapport, mesurée à l'aide des indicateurs de connaissances, de la langue maternelle, de l'âge moyen des personnes ayant une langue maternelle, des locuteurs de langue seconde et des locuteurs silencieux, de la proportion de locuteurs ayant appris leur langue comme langue maternelle et de la proportion de ceux qui parlent leur langue le plus souvent ou régulièrement à la maison. Ensemble, ce sont des indicateurs importants du maintien et de la revitalisation des langues.

Le **stoney** avait 925 locuteurs. Au total 545 personnes qui le déclaraient comme leur langue maternelle. Alors que les personnes l'ayant comme langue maternelle étaient âgées d'en moyenne 41 ans, l'âge moyen des locuteurs de langue seconde était de 33 ans et l'âge moyen des locuteurs silencieux était de 32 ans. Plus de la moitié (54,1 %) de ses locuteurs ont acquis leur langue comme langue maternelle. Parmi les locuteurs qui parlaient la langue à la maison, 44,3 % la parlaient le plus souvent et 56,6 % la parlaient régulièrement.

Le **dakota** avait 1 530 locuteurs. Au total 915 personnes qui le déclaraient comme leur langue maternelle. Alors que les personnes l'ayant comme langue maternelle étaient âgées d'en moyenne 48 ans, l'âge moyen des locuteurs de langue seconde était de 33 ans et l'âge moyen des locuteurs silencieux était de 38 ans. Plus de la moitié (52,0 %) de ses locuteurs ont acquis leur langue comme langue maternelle. Parmi les locuteurs qui parlaient la langue à la maison, 32,3 % la parlaient le plus souvent et 67,7 % la parlaient régulièrement.

L'**assiniboine** avait 365 locuteurs. Au total 215 personnes qui le déclaraient comme leur langue maternelle. Alors que les personnes l'ayant comme langue maternelle étaient âgées d'en moyenne 52 ans, l'âge moyen des locuteurs de langue seconde était de 40 ans et l'âge moyen des locuteurs silencieux était de 54 ans. Plus de la moitié (53,4%) de ses locuteurs ont acquis leur langue comme langue maternelle. Parmi les locuteurs qui parlaient la langue à la maison, 39,0% de ses locuteurs ont acquis leur langue comme langue maternelle. Parmi les locuteurs qui parlaient la langue à la maison, 61,0% la parlaient régulièrement.

Au sujet de ce rapport

Le présent rapport est fondé sur les données tirées du questionnaire détaillé du Recensement de la population de 2021 qui a recueilli des renseignements pour la population dans les ménages privés. Afin de protéger le caractère confidentiel des renseignements fournis, on applique aux données une méthode qui consiste à arrondir de façon aléatoire les valeurs présentées dans les cases. Par conséquent, lorsque ces données sont totalisées ou regroupées, la valeur totale peut ne pas correspondre à la somme des valeurs individuelles, étant donné que le total et les totaux partiels sont arrondis séparément. De même, la somme des répartitions en pourcentage, qui sont calculées en fonction des données arrondies, ne correspond pas nécessairement à 100 %.

En raison de l'arrondissement aléatoire, les chiffres et les pourcentages peuvent varier légèrement d'un produit de recensement à un autre, comme les documents analytiques, les faits saillants en tableaux et les tableaux de données. Bien que l'effet de l'arrondissement aléatoire soit généralement négligeable, il pourrait avoir un plus grand effet sur certaines populations, comme les langues ayant un plus petit nombre de locuteurs.

En outre, les langues dont le nombre de locuteurs est faible sont supprimées afin de protéger la confidentialité des répondants au questionnaire du recensement. Par conséquent, ces langues sont collectivement diffusées au moyen de l'étiquette des langues « non incluses ailleurs (n.i.a.) ».

Autodéclaration des données linguistiques

Comme tous les éléments du questionnaire du recensement, les questions au sujet des langues du Recensement de la population de 2021 sont fondées sur l'autodéclaration. Par conséquent, les réponses aux indicateurs, comme la capacité de parler une langue suffisamment bien pour tenir une conversation, pourraient varier selon le répondant, même parmi ceux qui ont des antécédents linguistiques semblables. La question de l'autodéclaration se recoupe aussi avec le fait que certains répondants signalent la ou les langues qu'ils parlent en nommant de vastes catégories, tandis que d'autres déclarent plus précisément.

Pour de plus amples renseignements sur les concepts linguistiques, veuillez consulter le [Guide de référence sur les langues, Recensement de la population, 2021 \(statcan.gc.ca\)](https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/92-626-x/2021001/article/00001-eng.htm)

Dénombrement partiel

Dans le cadre du Recensement de la population de 2021, 63 subdivisions de recensement définies comme des réserves et des établissements ont été partiellement dénombrés. Pour ces réserves et établissements, le dénombrement des logements n'a pas été autorisé ou n'a pas pu être complété pour diverses raisons, y compris les évacuations en raison des feux de forêt ou les restrictions d'accès liées à la pandémie de COVID19.

Le dénombrement partiel des réserves et des établissements peut avoir une plus grande incidence sur le nombre de locuteurs de certaines langues par rapport à d'autres. Par exemple, la langue tsuu t'ina et les langues iroquoises, comme le mohawk et le cayuga, sont sousestimées puisque les réserves et les établissements associés à ces langues n'ont pas participé au recensement. À l'échelle régionale, d'autres langues peuvent être plus touchées que d'autres.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les réserves et les établissements partiellement dénombrés, veuillez consulter l'[Annexe 1.5 – Réserves et établissements partiellement dénombrés](#) dans le Guide du Recensement de la population, 2021.

Tableau 1
Certains indicateurs des langues siouennes, Canada, 2021

	Nombre	Pourcentage	Âge moyen
Capacité de parler une langue autochtone assez bien pour soutenir une conversation	2 965	...	40
Langue autochtone comme langue maternelle	1 750	...	46
Capacité de parler une langue autochtone assez bien pour soutenir une conversation	2 965	100,0	40
A appris une langue autochtone comme langue maternelle et parle toujours la langue	1 540	51,9	47
A appris une langue autochtone comme langue seconde	1 425	48,1	33
Indice de langue seconde	...	169	...
Langue autochtone comme langue maternelle	1 750	100,0	46
Peut encore parler la langue maternelle autochtone	1 480	84,6	47
Locuteurs silencieux (langue maternelle, mais ne parle plus la langue)	265	15,1	40
Parle une langue autochtone à la maison	1 630	100,0	40
Parle une langue autochtone le plus souvent à la maison	565	34,7	42
Parle une langue autochtone à la maison de façon régulière	1 065	65,3	39
Indice de continuité linguistique (comprend uniquement la langue parlée le plus souvent à la maison)	...	32	...
Locuteurs de 15 ans et plus occupant un emploi	770	100,0	48
Parle une langue autochtone le plus souvent au travail	75	9,7	54
Parle régulièrement une langue autochtone au travail	95	12,3	51
Ne parle pas une langue autochtone au travail	600	77,9	47

... n'ayant pas lieu de figurer

Source : Statistique Canada, Recensement de la population, 2021.

Tableau 2
Personnes qui peuvent parler une langue autochtone et qui ont une langue maternelle autochtone, selon la liste détaillée des langues siouennes, Canada, 2021

	Capable de parler la langue autochtone		Langue maternelle autochtone	
	nombre	âge moyen	nombre	âge moyen
Langues siouennes	2 965	40	1 750	46
Assiniboine	365	46	215	52
Dakota	1 530	42	915	48
Stoney	925	38	545	41
Langues siouennes, n.i.a.	325	34	180	38

Note : n.i.a. = non inclus ailleurs.

Source : Statistique Canada, Recensement de la population, 2021.

Tableau 3
Personnes qui parlent une langue siouenne à la maison selon l'acquisition d'une langue autochtone, locuteurs d'une langue siouenne, 2021

	Nombre	Pourcentage	Âge moyen
A appris une langue siouenne comme langue maternelle	1 540	100,0	47
Parle la langue siouenne à la maison	930	60,4	46
Parle la langue siouenne le plus souvent à la maison	440	28,6	45
Parle la langue siouenne à la maison de façon régulière	495	32,1	48
Ne parle pas la langue siouenne à la maison	615	39,9	48
A appris une langue siouenne comme langue seconde	1 425	100,0	33
Parle la langue siouenne à la maison	720	50,5	32
Parle la langue siouenne le plus souvent à la maison	135	9,5	33
Parle la langue siouenne à la maison de façon régulière	580	40,7	32
Ne parle pas la langue siouenne à la maison	700	49,1	35

Source : Statistique Canada, Recensement de la population, 2021.

